

翁錦輝

推廣嶄新技術 及早識別鼻咽癌

病向淺中醫，任何疾病如能及早發現和識別，配合適當治療，可大大提高痊癒的機會，特別是癌症。從前很多人到了晚期才發現自己患上癌症，隨着科技進步，新技術助我們及早識別潛在風險。翁錦輝（06聯合分子生物科技學—09研究院化學病理學）任職首席執行官的生物科技公司「Gen Insight」（得易健康有限公司）利用全球獨家授權技術，能夠檢測潛藏體內的鼻咽癌相關基因，助市民及早識別患癌風險、接受檢查、提高存活率。



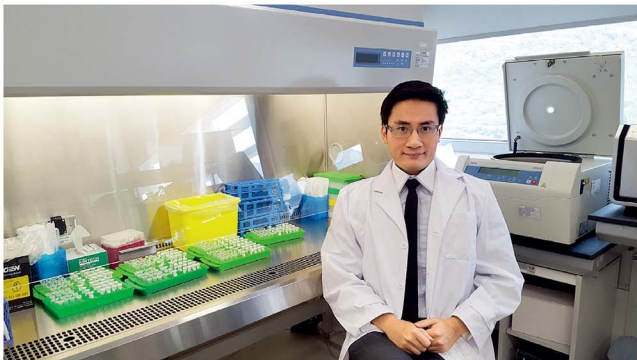
癌症令人聞風色變，根據衛生署公布，本港因癌症去世人士的統計當中，鼻咽癌不入五大，但原來中國華南地區包括香港，鼻咽癌發率屬全球之冠，而男士比女士更易患上鼻咽癌。翁校友表示，近年數字顯示鼻咽癌有年輕化趨勢，當中男士較為嚴重，「這不單是醫療問題，因男士大多為家庭的主要收入來源，避免越來越多年輕男士患上晚期鼻咽癌，也是處理家庭問題的重要源頭。」及早識別癌症可減輕公共醫療的沉重負擔，在健康、公共開支、經濟、社會以致家庭問題上，也有很大的正面意義。

價格合理 普羅大眾也能負擔

事實上，早期鼻咽癌沒有明顯病徵，而且因費用問題，甚少人會在沒有病徵的情況下進行鼻腔內窺鏡測試，往往到了出現明顯病徵才作檢查，許多確診的案例已屬晚期，錯過了治療的最佳時機。翁校友稱，公司的嶄新技術能夠在血液樣本中找出潛藏體內的鼻咽癌相關基因，從而分析患上鼻咽癌的機遇率。「這是一個重要的篩查過程，測試者可因應結果再決定是否需要接受鼻腔內窺鏡檢查，以確定是否患上鼻咽癌。」



▲翁校友參加於北京人民大會堂舉行的「國家所需 香港所長——共拓一帶一路策略機遇」論壇。



▲翁校友指無創檢測靈敏度高達 97%。

翁校友續稱，公司提供的是無創檢測方法，以較低的成本識別早期的鼻咽癌患者，數日內便會有結果，而篩查的靈敏度約有 97%，只要及早識別，治療機會便越高。該公司目前正聯絡醫療集團和檢測機構，稍後將會推出篩查服務。除了在本港提供檢測服務外，公司亦有意進軍內地及東南亞市場。翁校友指，單是大灣區與周邊地區已有過億人口，連同東南亞地區，同為鼻咽癌發率較高的區域，相信篩查技術會得到廣泛應用。成本也會控制在普羅大眾能負擔的合理水平，若用戶持續增加，成本控制得宜，價錢更有下調空間。

另外，翁校友透露，篩查技術暫時主要應用於鼻咽癌檢測，稍後有可能將進一步研究把有關技術應用於其他癌症或疾病，希望為醫療界帶來突破。

促成各方合作 推動科研商品化

「每個人都會遇上疾病，我們希望提供實用的方案，保障更多人的健康。」翁校友表示，Take2 Health 作為一間生物科技公司，致力把本地及外國大學的科研成果與技術，轉化為社會上可應用的產品或服務，繼而進化為龐大而對大眾有益的產業。公司獲授權使用的無創篩查檢測技術，正是源於中大醫學院盧煜明教授、趙

慧君教授和陳君賜教授等專家的研究。翁校友認為，若能把大學的科研結合企業的貢獻，加上資金的投入，生物科技行業未來將成為強大的產業；香港擁有領先亞洲的醫療水平與完善金融體系，加上內地對生物科技的優惠政策推動，產業化指日可待。



▲很多疾病也可透過基因檢測識別，翁校友指未來會研究將無創檢測應用於其他疾病。

他續稱，生物科技行業在技術研發的初期需要投入大量資金，且要較長時間才有可觀的回報，對投資來說可能是很大的考慮，但對於市民的健康而言則是任重道遠的事情。翁校友曾在多間生物科技公司，包括 Xcelom 及 Sanomics 等任職管理層，既通曉生物科技知識，亦熟悉企業運作，對金融市場與商業產品運作亦有豐富經驗，最適合擔任橋樑角色，游說與促成各方面共同合作。「我的責任就是把大學科研項目與資金對接，推動科研商品化，令科研項目得到商業上的應用，產業才能有規模地發

展。」翁校友期望公司能夠發揮示範作用，說明大學、商界、投資者及政府部門能夠合作無間，為人類健康謀求福祉。



▲翁校友獲頒授ACHSM學院院士。

翁校友認為，環顧亞洲，香港的醫療水平可謂首屈一指，諸如疫症或癌症治療方面，亦教其他地區的醫療機構爭相學習或仿效，內地和海外人士也紛紛來港接受治療，香港的醫療服務絕對是聲譽良好的品牌。過去大半年雖然香港有較多事情發生令旅客減少，但相信社會事件及疫情過後，旅客還是會回來，香港的旅遊醫療市場自然會回復。

香港具發展 生物科技產業條件

除了旅遊醫療市場，翁校友深信在港發展與醫學相關的生物科技產業大有可為，惟困難在於相關人才不足，「香港醫生護士供不應求，難以吸引相關人才或私營醫療機構參與生物科技研發。」他續稱：「內地人才多，醫學相關數據及樣本更多，惟內地法規不容許這些資料出境，因此生物科技研發若需要產業化，我們必須在內地設立據點。」

中大生命科學學院設有分子生物技術學系，為本港培訓人才，以壯大業界的發展。翁校友是該學系的畢業

生，他笑言當年求學時期生物科技行業還未興起，也甚少生物科技公司，大多高薪工作集中在地產與金融界別，「我同屆的同學畢業後大多從事其他與生物科技無關的行業，像我投身生物科技行業的只屬少數。」不過，時至今日生物科技行業已有良好發展，在內地也爭相聘請人才，如深圳、上海及北京等地的公司發展迅速，畢業生學以致用的機會增加。以Take2 Health為例，公司除了聘用畢業於中大的人才及實習生外，也需要內地及海外人才，以配合在內地及東南亞的發展。

他續稱：「中大不但有分子生物技術學系，還有醫學院、理學院及工程學院，互相合作進行跨學院研究，成為強大的支援與後盾，論文數據也十分充足，許多高水平學術期刊都經常引用中大的論文，足見水平之高。」



▲翁校友（右）任職的公司獲香港品牌發展局頒授「2016香港新星服務品牌」。

感謝多位中大教授啟蒙

翁校友更直言，當年選讀中大是受到生物系榮休講座教授及前系主任、前善衡書院院長辛世文教授所啟蒙。「當時我到中大參加一個選科講座，講者就是辛教授，他已是研究稻米與大豆基因改造的權威，席上教授分享生物科技及基因工程如何幫助解決糧食的問題。就是這個別具感染力的講座，令我決心選讀分子生物技術，並投身這個行業。」

談及中大畢業生，他認為除了擁有專業知識，做事作風也較為務實，辦事按部就班，且言行一致，「講得出且踏實地做得到，正是中大人的特色。」同時，中大人包容性強，「在



▲翁校友（左）於2017年到澳洲參加Australasian College of Health Service Management (ACHSM) Annual Conference 2017。

不同的工作環境也能與人合作，亦願意接受新事物、新環境及新夥伴，這是很重要的。」

回首昔日中大求學的日子，翁校友認為大學提倡的通識教育非常受用，「通識教育讓我涉獵及融匯貫通不同學科的知識，當時雖然不知道有何用途，投身社會工作後，各種知識大派用場，例如我從未修讀管理學，但通識思維助我從不同角度出發，做好管理工作。」

翁錦輝小檔案

2006年	香港中文大學分子生物科技理學士
2008年	香港中文大學研究院化學病理學哲學碩士
2014年	雅士能基因科技有限公司總經理及善見有限公司行政總裁
2018年	GRAIL Inc. 亞洲業務及市場發展董事總經理
2019年	得易健康有限公司首席執行官



▲翁校友認為香港有條件發展生物科技產業，關鍵是需要培養更多人才。